



เมื่อได้มีข้อสงสัย  
ให้นึกถึงหลักทั่วไปของ  
Warren Buffett

“... ผู้อยากรู้ให้พนักงาน  
ถามตัวเองว่าพวกคุณเต็มใจ  
ให้การกระทำที่ต้องร้องแล้วได้ๆ  
 pragmatically in the first place. สืบพิมพ์  
 ท่องถินในวันรุ่งขึ้นหรือไม่  
 ซึ่งจะอ่านโดยสามีหรือภรรยา  
 ลูกหลานและเพื่อนๆ ของคุณ  
 ซึ่งจัดทำรายงานโดยผู้สืบท้า  
 ที่รับรู้และช่างวิจารณ์”

## ค่านิยมหลักของ CTB

มีความซื่อสัตย์สุจริตในทุกกรณี  
ต้องมีความสามารถในการทำงาน  
บุคลากรสร้างความแตกต่าง<sup>®</sup>  
ลูกค้าคือเหตุผลที่เรามีอยู่  
ใส่ความเป็นเลิศในทุกสิ่งที่เราทำ

วิธีการรายงานการกระทำที่ผิดกฎหมาย  
หรือผิดจริยธรรม

- แจ้งหัวหน้างานของคุณหรือผู้บริหารคนอื่น
- ติดต่อ CTB ที่หมายเลข 574-658-4191  
และแจ้งผู้อำนวยการทรัพยากรบุคคลหรือ  
แผนกกฎหมาย คุณสามารถติดต่อแผนก  
กฎหมายทางอีเมล ได้ที่ [legal@ctbinc.com](mailto:legal@ctbinc.com)
- ในการณ์ที่ไม่สามารถหรือไม่สะดวกในการ  
ใช้วิธีการรายงานที่กล่าวมา ติดต่อ  
Global Compliance ที่หมายเลข  
800-261-8651 (ในสหรัฐฯ และแคนาดา)  
หรือหมายเลข +001 704 752 9679  
(ประเทศอื่นๆ ทั่วโลก) หรือทางออนไลน์ที่  
[www.brk-hotline.com](http://www.brk-hotline.com)



CTB, INC.

A Berkshire Hathaway Company  
611 North Higbee Street  
P.O. Box 2000  
Milford, Indiana 46542-2000 U.S.A.  
โทรศัพท์ 574-658-4191 • แฟกซ์ 574-658-8000  
อีเมล: [legal@ctbinc.com](mailto:legal@ctbinc.com) • เว็บ: [www.ctbinc.com](http://www.ctbinc.com)



บริษัทในเครือ BERKSHIRE HATHAWAY

## คุ้มครองบังกะrove ของ CTB สำหรับ หลักจริยธรรมและ จรรยาบรรณทางธุรกิจ



- มีความซื่อสัตย์สุจริตในทุกกรณี
- สิ่งที่เราคาดหวังจากคุณ
- วิธีการรายงานการกระทำที่ผิดกฎหมายหรือผิดจริยธรรม

## มีความชื่อสัตย์สุจริตในทุกรายการ

บุคลากร CTB ทุกคนและบุคคลที่สามที่ทำธุรกิจกับ CTB ("บุคคล") ได้รับการคาดหวังให้ประพฤติดนให้สอดคล้องกับมาตรฐานกฎหมาย ศีลธรรมและจริยธรรมในระดับสูงสุด มาตรฐานเหล่านี้กำหนดให้ต้องปฏิบัติตามกฎหมายของท้องถิ่น รัฐ ประเทศและต่างประเทศทั้งหมดที่บังคับใช้กับธุรกิจของ CTB ตลอดจนปฏิบัติตามนโยบายและข้อตกลงการทำงานของ CTB ทุกประการ

แผ่นพับนี้ทำหน้าที่เป็นคู่มืออ้างอิงฉบับย่อสำหรับนโยบาย ซึ่งได้อธิบายโดยละเอียดไว้ในประมวลหลักจรรยาบรรณทางธุรกิจและจริยธรรมของ CTB ("หลักจรรยาบรรณ") แผ่นพับนี้มีไว้ใช้แทนหลักจรรยาบรรณ และบุคคลต้องมีความรับผิดชอบในการทำความดุณเคยกับหลักจรรยาบรรณ และส่งเสริมค่านิยมของ CTB มาตรฐานความประพฤติ ตลอดจนนโยบายและแนวทาง ซึ่งมีผลต่อความรับผิดชอบในการจ้างงานของตน สามารถอับส่วนหนึ่งหลักจรรยาบรรณนี้ได้จากเว็บไซต์ของเราระหว่างทางแพนกอร์พิคบุคคลของ CTB

บุคคลใดๆ ที่มีข้อมูลเกี่ยวกับพฤติกรรมที่ผิดกฎหมาย หรือผิดจริยธรรม มีความรับผิดชอบในการรายงานข้อมูลดังกล่าวในทันที



### สิ่งที่เราคาดหวังจากคุณ

บุคคลที่พบว่าจะเมิดหลักจรรยาบรรณจะต้องถูกดำเนินการทางวินัยจนถึงและรวมถึงการไล่ออก การเลิกสัญญาและ/หรือการฟ้องร้องตามกฎหมาย (ตามความเหมาะสม) โดย CTB และ/หรือหน่วยงานของรัฐหรือหน่วยงานอื่น

#### ความประพฤติต่อไปนี้เป็นสิ่งต้องห้าม

- การอยู่ภายใต้ฤทธิ์ การใช้และ/หรือการครอบครองสุราและ/หรือสิ่งเสพติดที่ผิดกฎหมายภายในสถานที่ของ CTB
- การลักขโมย การฉ้อโกง การหลอกลวง การยักยอกและ/หรือการแปลงทรัพย์สินของ CTB
- การให้สินบน
- การปลอมแปลงเอกสาร
- การทำลายเอกสาร (เว้นแต่ที่ได้รับอนุญาตโดยนโยบายของ CTB)
- การเปิดเผยข้อมูลที่เป็นความลับ (ยกเว้นที่ได้รับอนุญาตตามกฎหมาย)
- การใช้ข้อมูลกรรมสิทธิ์ของ CTB หรือของผู้อื่นในทางที่ผิดรวมทั้งการเปิดเผยหรือการแจกจ่ายข้อมูลดังกล่าว
- การไม่ปฏิบัติตามข้อตกลงและใช้อุปกรณ์เพื่อความปลอดภัย
- การคุกคามและ/หรือความรุนแรงต่อผู้อื่น
- การเลือกปฏิบัติต่อผู้ที่อยู่ในข่ายคุ้มครองภายใต้กฎหมายของสหรัฐอเมริกา ของรัฐหรือของท้องถิ่นที่บังคับใช้
- การใช้ทรัพยากรของ CTB ในทางที่ผิดหรือโดยมิชอบ
- การขัดผลประโยชน์
- การไม่ปฏิบัติตามกฎหมายต่อต้านการผูกขาด กฎหมายการแข่งขัน และ/หรือกฎหมายหลักทรัพย์
- ความไม่ซื่อสัตย์ การใช้ข้อมูลเอกสารสิทธิ์โดยมิชอบ การสำแดงข้อมูลเท็จ หรือการปฏิบัติที่ไม่เป็นธรรมอื่นใด

บุคคลทั้งหมดควรประพฤติในลักษณะที่สะท้อนถึงเจตนาที่ดีและความประสงค์ของนโยบายและค่านิยมของ CTB อยู่ตลอดเวลา

### ตัวอย่างพฤติกรรมที่ผิดกฎหมายและผิดจริยธรรม

- บุคคลให้เงิน (หรือผลประโยชน์อื่นๆ) แก่ผู้อื่น เพื่อให้ได้รับข้อได้เปรียบทางธุรกิจที่ไม่เป็นธรรม
- บุคคลใช้เครือข่ายของ CTB เพื่อรับชัยชนะปั้นช์ที่ไม่เหมาะสม
- บุคคลระบุชื่อทำงานเกินในเวลาทำงานของ CTB
- บุคคลเล่าเรื่องตอกย้ำและ/หรือแสดงความเห็นที่น่ารังเกียจ ต่อผู้อื่นอันเนื่องจากลักษณะทางเพศและ/หรือเชื้อชาติ
- บุคคลไม่ปฏิบัติตามข้อตกลงปิดล็อก/ติดป้ายของ CTB
- บุคคลขายสินค้าของ CTB ในประเทศไทยที่ละเมิดกฎหมายห้ามนำเข้าสินค้าของสหราชอาณาจักร
- บุคคลยืนยันงานค่าใช้จ่ายของ CTB สำหรับสิ่งของที่ไม่เคยมีการซื้อ
- บุคคลนำอุปกรณ์สำนักงานที่เป็นของ CTB กลับบ้านเพื่อการใช้งานส่วนตัว
- บุคคลมีส่วนร่วมในการติดต่อทางธุรกิจในนามของ CTB ซึ่งความสัมพันธ์ทางครอบครัวของบุคคลนั้นและ/หรือกิจกรรมภายนอก CTB ทำให้เกิดภาพลักษณ์ที่ไม่เหมาะสม
- บุคคลมีส่วนร่วมในการกระทำการและ/หรือกล่าวหาต่อผู้อื่นที่อาจส่งผลให้บุคคลนั้นรู้สึกถูกหมู่ เสียใจและ/หรือสร้างบรรยายศักดิ์สิทธิ์การทำงานที่ไม่เป็นมิตร